

ADJUSTABLE SEAM GUIDE

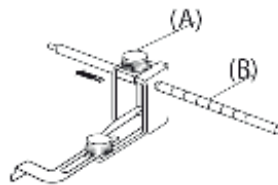
Ref: 795-806-113

GUIDE DE COUTURE AJUSTABLE

Réf: 795-806-113

1. For your safety, turn off the power switch before changing any attachments.

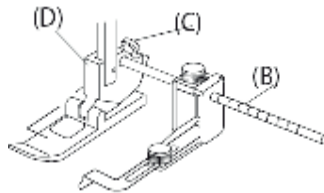
Loosen the thumb screw (A) and insert the bar (B) into the holes as shown.



1. Pour votre sécurité, coupez l'interrupteur d'alimentation avant de changer les accessoires.

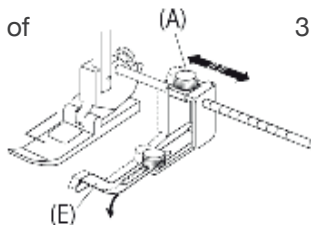
Desserrez la vis de réglage (A) et insérez la barre (B) dans les trous comme indiqué.

2. Turn off the power switch.
Lower the presser foot.
Loosen the setscrew (C) and insert the bar (B) into the foot holder (D).
Tighten the setscrew (C) firmly.



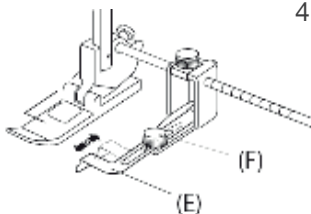
2. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.
Abaissez le pied-de-biche.
Desserrez la vis de réglage (C) et insérez la barre (B) dans le support du pied-de-biche (D). Serrez fermement la vis de réglage (C).

3. Align the guide (E) with the seam, the edge of the fabric or marking on the needle plate.
Tighten the thumb screw (A) firmly.



3. Alignez le guide (E) avec la couture, le bord du tissu ou la marque sur la plaque aiguille.
Serrez fermement la vis de réglage (A).

4. Loosen the thumb screw (F) and set the guide (E) in a suitable position by moving it forward or back. Set it:
- shorter, when guiding the seam.
- longer, when guiding the cloth.



4. Desserrez la vis de réglage (F) et placez le guide (E) dans une position appropriée en le déplaçant vers l'avant ou vers l'arrière. Réglez-le :
- plus court, lorsque vous guidez la couture.
- plus long, lorsque vous guidez le tissu.

5. Tighten the thumb screw (F) firmly.

5. Serrez fermement la vis de réglage (F).

6. Turn on the power switch.

6. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur marche.

VERSTELLBARES FÜHRUNGSLINEAL

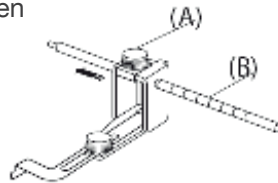
Ref: 795-806-113

GUÍA DE COSTURA AJUSTABLE

Ref.: 795-806-113

1. Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit den Netzschalter aus, bevor Sie Zubehörteile auswechseln.

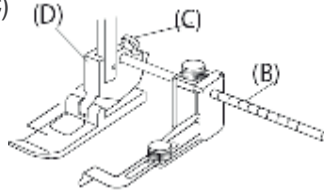
Lösen Sie die Rändelschraube (A) und setzen Sie die Stange (B) wie abgebildet in die Löcher ein.



1. Por su seguridad, apague el interruptor de alimentación antes de cambiar cualquier accesorio.

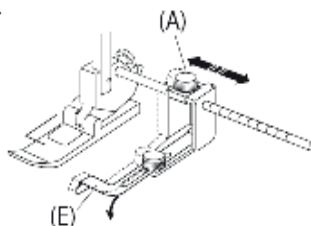
Afloje el tornillo moleteado (A) e inserte la barra (B) en los orificios como se muestra.

2. Netzschalter ausschalten. Senken Sie den Nähfuß ab. Lösen Sie die Einstellschraube (C) und setzen Sie die Stange (B) in den Nähfußhalter (D) ein. Ziehen Sie die Einstellschraube (C) fest.



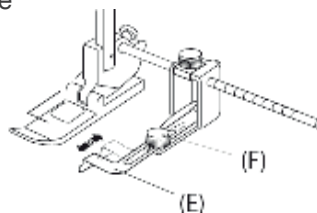
2. Apague el interruptor de alimentación. Baje el prensatelas. Afloje el tornillo de ajuste (C) e inserte la barra (B) en el soporte del prensatelas (D). Apriete firmemente el tornillo de ajuste (C).

3. Richten Sie die Führung (E) an der Naht, der Stoffkante oder der Markierung auf der Stichplatte aus. Ziehen Sie die Rändelschraube (A) fest.



3. Alinee la guía (E) con la costura, el extremo de la tela o la marca de la placa de la aguja. Apriete firmemente el tornillo (A).

4. Lösen Sie die Rändelschraube (F) und stellen Sie die Führung (E) in eine geeignete Position, indem Sie sie nach vorne oder hinten bewegen. Einstellen:
 - kürzer, wenn Sie die Naht führen.
 - länger, wenn Sie den Stoff führen.



4. Afloje el tornillo (F) y coloque la guía (E) en una posición adecuada moviéndola hacia adelante o hacia atrás. Ajuste:
 - Más corta al guiar la costura.
 - Más largo al guiar la tela.

5. Ziehen Sie die Rändelschraube (F) fest.

5. Apriete firmemente el tornillo (F).

6. Netzschalter anschalten.

6. Encienda el interruptor de alimentación.